

- реконструировать текст (видеть заложенные в нем микротексты, логику их следования друг за другом) [2; 94];

в) *фонетических навыков* (навыков техники и скорости чтения при чтении вслух).

Таким образом, комплексная работа с текстами по специальности как завершающий этап в процессе подготовки по РКИ позволяет подготовить магистрантов к сдаче кандидатского экзамена, скорректировать основные коммуникативные умения и навыки в профессиональной сфере.

Литература

1. Русский язык как иностранный. Методика обучения русскому языку : учеб. пособие для высш. учеб. заведений / [Г.М. Васильева и др.] ; под ред. И.П. Лысаковой. – М. : Гуманитар. изд. цент ВЛАДОС, 2004.
2. Фоломкина, С.К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе / С.К. Фоломкина. – М.: Высшая школа, 1987.
3. Федотова, Н.Л. Методика преподавания русского языка как иностранного (практический курс) / Н.Л. Федотова. – СПб. : Златоуст, 2013.

Е.В. Михайлова (Белорусская государственная академия музыки)

БИОГРАФИИ И ТВОРЧЕСТВО БЕЛОРУССКИХ ХУДОЖНИКОВ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА ИНОСТРАННЫМИ УЧАЩИМИСЯ МУЗЫКАЛЬНОГО ПРОФИЛЯ

Иностранные учащиеся музыкального профиля (студенты, магистранты и аспиранты) в Республике Беларусь в процессе изучения русского языка получают много лингвострановедческой информации, включающей сведения по мировой, русской и белорусской истории и культуре и т.д. Республика Беларусь является для них страной проживания и обучения, поэтому они должны ознакомиться со сведениями о выдающихся деятелях белорусской музыки, литературы, живописи и т.д. Использование на занятиях национально-культурного материала, учет междисциплинарных связей является актуальным и необходимым условием для подготовки творческих личностей, способных реализовать свой потенциал в условиях диалога культур.

Изучение биографий и творчества белорусских художников занимает особое место среди лингвострановедческих тем, поскольку этот материал дает учащимся огромное количество общекультурной информации; а также обладает наглядностью, позволяющей увидеть многое из того, о чем рассказывает преподаватель. Работа с искусствоведческими темами, связанными с живописью, предусмотрена в рамках социально-культурной сферы общения программами основного курса русского языка как иностранного (РКИ): «Известные русские художники (И.И. Шишкин, В.А. Серов и др.)» [5; 15] (I курс), «Мир прекрасного искусства. Крупнейшие художественные музеи Республики Беларусь и Российской Федерации. Стили и жанры в изобразительном искусстве русских художников XIX–XX вв.» [5; 16], «Жизнь и творчество русских живописцев (А. Рублев, И.Н. Крамской, И.Е. Репин и др.)» [5; 16] (II курс), а также магистерского курса РКИ: «Знаменитые художники (И.И. Шишкин, И.Н. Крамской, В. Ванькович и др.)» [4; 10]. В данной работе мы остановимся на изучении жизненного и творческого пути В.Ваньковича, Н.Орды и В.К.Бялыницкого-Бирули.

Рассказывая иностранным учащимся о выдающемся белорусском художнике и портретисте В. Ваньковиче (1800–1842), следует обратить их внимание на то, что он родился 12 мая 1800 г. в Минской губернии; учился в Полоцкой иезуитской академии, на отделении литературы и изящных искусств Виленского университета, в Петербургской Императорской академии художеств; в 1820-е гг. создал ряд портретов – К. Липиньского, М. Шимановской, А. Мицкевича, А. Пушкина и др.; в 1830-е гг. совершен-

ствовал свое мастерство (Н. Сычева пишет о работах рассматриваемого художника: «Человек в портретах В. Ваньковича не распаивает душу навстречу миру, не открывает ее вовне, а как будто отстраняется от него; смотрит на мир через призму своих душевных переживаний» [6; 13]); уехал работать и выставлять свои произведения в Берлин, Дрезден, Мюнхен; затем прибыл в Париж, где через полгода умер 12 мая 1842 г. Можно показать обучаемым автопортреты В. Ваньковича, портрет К. Липиньского, картину «Певчие Виленского кафедрального собора» и др. [1].

Говоря об известном белорусском пианисте, композиторе и художнике Н. Орде (1807–1883), необходимо отметить, что он родился 11 февраля 1807 г. в Кобринском уезде; учился в Свислочской гимназии и на физико-математическом факультете Виленского университета; за участие в тайном студенческом товариществе сидел в тюрьме; участвовал в восстании 1830–1831 гг., после разгрома которого уехал за границу, где жил с 1831 по 1856 гг. Будучи в Париже, Н. Орда брал уроки рисования и музыки; дружил с Ф. Шопеном, А. Мицкевичем; сочинял музыку; работал директором Итальянской оперы; путешествовал по Франции, Англии, Шотландии, Голландии и другим странам и рисовал пейзажи. В 1856 г. художник вернулся на Родину, занимался хозяйством, музыкой и рисованием; после восстания 1863–1864 гг. его по доносу арестовали из-за подозрения в поддержке повстанцев; благодаря вмешательству посла Франции в России отпустили «...по амнистии под подписку, что до окончания следствия он будет жить ... в семье сестры...» [7; 30]. Там Н. Орда уделял время живописи и музыке. В 1872 г. Н. Орда начал учить сына генерала А. Ржевусского музыке и рисованию. В это время у творца появилась идея создать «...художественную энциклопедию исторических мест своей родины...» [7; 32] и он взялся за ее осуществление (он был в Гродненской, Минской, Витебской, Киевской и других губерниях): рисовал, а затем издавал альбомы литографий; написал учебник «Грамматика музыки». Н. Орда умер в Варшаве 26 апреля 1883 г. Необходимо показать иностранным учащимся следующие рисунки Н. Орды: «Хутор Заосье – усадьба Мицкевичей (Брестский уезд)» [7; 11], «Имение Яшуны (Виленская губерния) – имение Огинских» [7; 15] и др.

Рассказывая о знаменитом художнике В.К. Бялыницком-Бируле (1872–1957), нужно остановиться на следующих фактах его биографии: он родился 17 февраля 1872 г. на Могилевщине; в детстве мать читала ему сказки А.С. Пушкина и исполняла песни и романсы под аккомпанемент рояля; он учился во Владимирском кадетском корпусе и одновременно в школе рисования Н. Мурашко, затем – в Московском училище живописи, ваяния и зодчества, участвовал в ученических выставках. В.К. Бялыницкий-Бируля был избран членом Товарищества передвижных художественных выставок; в начале XX в. он путешествовал по Европе; затем занимался общественной, культурно-просветительской и творческой работой, создал «...новый вид пейзажа – мемориальный» [3; 15] (В. Прокопцов пишет о его картинах: «С большим пиететом художник относится в своем творчестве к гениальным деятелям русской культуры: А.С. Пушкину, Л.Н. Толстому, П.И. Чайковскому... все живописные произведения художника пропитаны музыкой, волшебные звуки которой будто исходят из его полотен» [3; 15]). В.К. Бялыницкий-Бируля «...работает и над индустриальным пейзажем: в 1934–1938 гг. осуществляет творческие поездки на строительство Азовстали, за Полярный круг...» [3; 16]. В годы Великой Отечественной войны он нарисовал произведения, выражающие его патриотические чувства; в 1947 г. посетил Беларусь, создал цикл картин о Родине. Умер художник 18 июня 1957 г. Следует обратить внимание иностранных учащихся на такие работы В.К. Бялыницкого-Бирули, как «Тихая светлая ночь», «Час тишины. Озеро Удомля», «Клин. Дом П.И. Чайковского» и др. [2].

Во время изучения биографий и творчества белорусских художников можно применять следующие типы заданий к текстам о них (составленным по указанным в списке

литературы работам) – предтекстовые: а) выучить новые слова (*портрет, живопись, выставка, автопортрет, полотно, пейзаж, краски, акварель, литография, гуашь, альбом, гравюра, колорит, набросок, галерея, экспонировать* и др.), б) вспомнить музыкальные термины и объяснить их значение; это важно, поскольку В. Ванькович рисовал картины, связанные с музыкой; Н. Орда был композитором и музыкантом; в доме В.К. Бялыницкого-Бирули с детства звучала музыка и т.д. (*фортепиано, клавикорды, полонез, мазурка, вальс, полька, ноктюрн, серенада, песня, опера, концерт, гармония, полифония, инструментовка, оркестр, мелодия, романс, рояль* и др.), в) ознакомиться с новым или модифицированным значением известных иностранным учащимся слов при обозначении понятий по теме «Живопись» и составить предложения с этими лексическими единицами (*жанр, композиция, образ, перспектива, деталь, мотив, тон, оттенок, этюд* и др.), г) охарактеризовать имена существительные при помощи имен прилагательных и с полученными словосочетаниями составить предложения (*портрет – известный, парадный, семейный, стародавний, единственный, собственный* и др.; *пейзаж – архитектурный, архитектурно-ландшафтный, импрессионистический, родной, мемориальный, индустриальный, морской, северный* и др.), д) подобрать к именам прилагательным имена существительные (*творческий – жизнь, сила, становление, работа, подвиг, наследие, гений* и др.; *живописный – работа, полотно, произведение, уголок, место, композиция, техника, природа* и др.) и образовать предложения с данными словосочетаниями, е) подобрать к словам синонимы (*рисовать – писать, изображать, представлять* и др.; *картина – полотно, холст* и др.) и др.; притекстовые: а) прочитать текст и сказать, что обучаемые узнали о личности художника, б) прочитать текст и назвать основные произведения живописца и др.; послетекстовые: а) ответить на вопросы, используя информацию текста, б) составить назывной план текста и пересказать текст по плану, в) посмотреть репродукции картин художника, предложенные преподавателем, и написать эссе на тему «Художник и окружающий его мир» по любой понравившейся картине и др.

Анализируя произведения белорусских художников, следует учитывать специальность иностранных учащихся и предлагать репродукции картин, имеющих прямую или опосредованную связь с музыкой. Например, рассматривая портрет К. Липиньского (1790–1861), созданный В. Ваньковичем в 1822 г., необходимо рассказать обучаемым об этом замечательном польском музыканте, композиторе, дирижере; о блестящих концертах с его участием во Львове, Варшаве, Вене, Петербурге, Москве и других городах и т.д. Нужно обратить внимание иностранных учащихся на глаза музыканта, выражающие его богатый внутренний мир, а также на струнный инструмент в его руке; и попросить их подобрать слова и словосочетания для характеристики К. Липиньского, записать их и при их помощи рассказать (или написать сочинение) об изображенной на портрете креативной личности.

Таким образом, работа над биографиями и творчеством белорусских художников в процессе изучения русского языка иностранными учащимися музыкального профиля дает возможность обучаемым получать лингвокультурологическую информацию о Республике Беларусь, сопоставлять ее с уже имеющимися у них сведениями по темам «Живопись» и «Музыка», реализует междисциплинарные связи, помогает воспринимать различные виды искусства в их единстве и в многообразии их проявлений.

Литература

1. Валенцій Ваньковіч. Славутыя мастакі з Беларусі / аўт. тэксту і склад. Н.В. Сычова. – Мінск: Беларусь, 2012. – 23 с.: іл.
2. Вітольд Бялыніцкі-Біруля. Славутыя мастакі з Беларусі / аўт. тэксту і склад. У.І. Пракапцоў. – Мінск: Беларусь, 2012. – 27 с.: іл.
3. Прокопцов, В. Вітольд Каэтанавіч Бялыніцкі-Біруля / В. Прокопцов // Вітольд Бялыніцкі-Біруля. Славутыя мастакі з Беларусі / аўт. тэксту і склад. У.І. Пракапцоў. – Мінск: Беларусь, 2012. – С. 11–19.

4. Русский язык как иностранный. Учебная программа для студентов магистратуры БГАМ / сост. Е.В. Михайлова. – 2-е изд., перераб. и доп. – Минск: УО «Белорус. гос. академия музыки», 2010. – 32 с.
5. Русский язык как иностранный. Учеб. программа основного курса для студ. БГАМ / сост. Е.В. Михайлова, Е.В. Назарко. – 2-е изд., перераб. и доп. – Минск: УО «Белорус. гос. академия музыки», 2010. – 56 с.
6. Сычева, Н. Валентий Вильгельм Ванькович / Н. Сычева // Валенцій Ваньковіч. Славутыя мастакі з Беларусі / аўт. тэксту і склад. Н.В. Сычова. – Мінск: Беларусь, 2012. – С. 11–17.
7. Чаропка, В. Напалеон Орда: Выдатны беларускі музыка і мастак / В. Чаропка. – Мінск: «Харвест», 2013. – 64 с.

О.Д. Мхитарян (Николаевский национальный университет имени В.А. Сухомлинского)

ЭЛЕМЕНТЫ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ОБУЧЕНИИ УЧАЩИХСЯ С НИЗКИМ УРОВНЕМ ЛИТЕРАТУРНЫХ ЗНАНИЙ И УМЕНИЙ

В условиях инновационной перестройки образовательной системы актуализируется проблема качества литературного образования, призванного обеспечивать развитие человека в интересах его самого и общества в целом. Насущность решения этого вопроса объясняется, во-первых, массовым характером неуспеваемости учащихся-читателей, во-вторых, недостаточной разработанностью теоретико-прикладных аспектов развивающего обучения литературе. Современное состояние преподавания украинской литературы требует четких методических рекомендаций по формированию литературных знаний и умений учащихся с низким уровнем учебных достижений.

Проблема использования инновационных технологий в обучении учащихся с низким уровнем успеваемости преимущественно находит свое решение в разрозненных психолого-педагогических и методических исследованиях. Теоретическая позиция относительно психического развития личности в ходе преодоления отставания учащихся в обучении литературе обосновывается с опорой на концепции развития высших психических функций (Л. Выготского) и развития интеллекта (Ж. Пиаже), учение об общих закономерностях психического развития ребенка (П. Гальперина, В. Давыдова, Д. Эльконина, Л. Занкова, Г. Костюка, С. Рубинштейна, Н. Талызиной).

Научные основы развивающего обучения, заложенного еще в трудах И. Песталоцци, А. Дистервега, К. Ушинского, получили последовательное развитие в прогрессивном направлении современной психолого-педагогической мысли – педагогике развития. Разработанные учеными (Е. Пехотой, А. Плигиным, М. Поташником, С. Сысоевой, И. Якиманской и др.) принципы личностно-ориентированного обучения и воспитания благодаря инновационным образовательным технологиям – необходимое условие формирования знаний и умений и учащихся с низким уровнем успеваемости.

В методике преподавания украинской литературы основные аспекты технологического совершенствования литературных знаний и умений учащихся отражены в современных методических концепциях: саморазвития (Б. Степанишин), мотивации познавательной деятельности учащихся-читателей (Е. Пасичник), компаративного (А. Градовский) и контекстного (В. Гладышев) изучения художественных произведений, во взаимосвязи с разными видами искусств (С. Жила), экзистенциально-диалогического изучения литературы (А. Токмань), процессуально упорядоченного обучения (Н. Волошина, А. Ситченко) и др. Ученые подчеркивают важность индивидуальной апелляции ко всем ученикам при изучении литературы, утверждая ведущую роль специально организованного обучения в целенаправленном становлении личности. Однако отсутствие в методической науке системного подхода в использовании современных педагогических инноваций для целенаправленного развития литературных